Contents

Acknowledgments — V

Abbreviations and notational conventions — XI

1 Introduction — 1

2 Creole genesis and syllable structure — 4
  2.1 Introduction — 4
  2.2 Sources of creole structure and mechanisms in creolisation — 4
  2.3 Creolisation and syllable structure — 5
  2.4 Theories of syllable structure — 8
  2.5 Summary — 13

3 Data and Methodology — 14
  3.1 Introduction — 14
  3.2 Selection of creole languages — 14
  3.3 The creoles and their historical background — 17
    3.3.1 Berbice Dutch — 18
    3.3.2 Negerhollands — 19
    3.3.3 Saramaccan — 19
    3.3.4 St Kitts — 21
    3.3.5 Guiana FC — 22
    3.3.6 Trinidad FC — 23
  3.4 The creole corpora — 24
    3.4.1 Source texts for the Dutch-based creoles — 24
    3.4.2 Source texts for the English-based creoles — 25
    3.4.3 Source texts for the French-based creoles — 26
    3.4.4 The resulting corpora — 27
  3.5 Identification of etyma — 29
    3.5.1 The main lexifier varieties — 30
    3.5.2 Cognate words and the choice of etymon — 31
    3.5.3 Historical and variational aspects in etymon pronunciation — 32
  3.6 Data coding and analytical procedure — 34
    3.6.1 Coding of structural variables — 35
    3.6.2 Coding of process variables — 38
    3.6.3 Processes not considered in the analyses — 40
    3.6.4 The CHAID analyses — 40
3.7 Summary — 43

4 Syllable structure and phonotactic restructuring in the Dutch-based creoles — 45
4.1 Introduction — 45
4.2 Previous studies — 45
4.3 Methodological issues — 47
4.4 Results I: Berbice Dutch — 52
4.4.1 Word-initial onsets in Berbice Dutch — 52
4.4.2 Word-final codas in Berbice Dutch — 65
4.4.3 Word-internal structures in Berbice Dutch — 78
4.4.4 Summary: Berbice Dutch — 86
4.5 Results II: Negerhollands — 86
4.5.1 Word-initial onsets in Negerhollands — 87
4.5.2 Word-final codas in Negerhollands — 96
4.5.3 Word-internal structures in Negerhollands — 107
4.5.4 Summary: Negerhollands — 113
4.6 Comparison: Berbice Dutch vs. Negerhollands — 114

5 Syllable structure and phonotactic restructuring in the English-based creoles — 116
5.1 Introduction — 116
5.2 Previous studies — 116
5.3 Methodological issues — 118
5.4 Results I: Early Saramaccan — 121
5.4.1 Word-initial onsets in Early Saramaccan — 122
5.4.2 Word-final codas in Early Saramaccan — 131
5.4.3 Word-internal structures in Early Saramaccan — 143
5.4.4 Summary: Early Saramaccan — 151
5.5 Results II: Early St Kitts — 152
5.5.1 Word-initial onsets in Early St Kitts — 152
5.5.2 Word-final codas in Early St Kitts — 159
5.5.3 Word-internal structures in Early St Kitts — 166
5.5.4 Summary: Early St Kitts — 171
5.6 Comparison: Early Saramaccan vs. Early St Kitts — 172

6 Syllable structure and phonotactic restructuring in the French-based creoles — 174
6.1 Introduction — 174
6.2 Previous studies — 174